

**A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Táncsoport  
tanítási napjai:**

- november 9
- december 7
- december 14 - Karácsonyi ünnepség főpróbája
- december 15 - Karácsonyi ünnepség



**HIRDETÉSEK**

- + Október a rózsafűzér hónapja. Imádkozzunk a Szűz Anyához kérjük segítségét és oltalmát mindennapi életünkre. Közös imádság ½ 10- től kezdődik, melyre mindenkit szeretettel hívunk és várunk.
- + **Ma**, a Szentmise után sütemény és kávé lesz. Szeretettel várunk mindenkit.
- + **November 1.** - Mindenszentek napja , kötelező ünnep.
- + **November 2.** - Halottak napja. Imádkozzunk elhunyt szeretteinkért, elhunyt lelkipásztorainkért és templomunk elhunyt tagjaiért.
- + **November 3.** - Szentmise után nosztalgia reggelire hívjuk és várjuk a kedves híveket.
- + Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.
- + Aki Szentmisét szeretne mondani, kérjük, jelentkezzen az irodánál.
- + Aki szeretné Templomunk Mindszenty termét rendezvényre kiváltani, kérjük jelezze szándékát legalább 3 héttel az esemény előtt templomunk irodájában, vagy hívja a templomot.
- + Templomunk eseményeit megtekintheti a [www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org) weboldalon.

**ANNOUNCEMENTS**

- + We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.
- + **Today, October 27th**, coffee and pastries will be served after Mass.
- + On **November 3rd**, we invite everyone for breakfast after Mass. +We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.
- + Sunday mass intentions for our loved ones can be requested in the office.
- + If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.
- + **To learn more about our events, visit** [www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org).

**In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Mákos Anna, Vajda Annus, Bajzek Erzsébet, Molnár Mancika, Henning Marika, Mayer Klára.**



**ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC MISSION  
SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM**



2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622  
Telephone: (773) 486-1896  
Fax: (773) 486-1902  
Email: [st.stephen@freemail.hu](mailto:st.stephen@freemail.hu)  
Web: <http://stephenchurch.org>

Rector: Rev. James Heyd  
Council President: Mr. Sándor Vitális  
Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó

**2024**  
**TUDÓSÍTÓ**  
**BULLETIN**

**OKTÓBER 27. - Évközi 30 Vasárnap**  
**30th Sunday in Ordinary Time**

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/Request</i>
<b>Okt. 27</b>	<b>10:00AM</b>	<b>Dr. Gábor Adriányi</b>	<b>Kismártoni and Nussbaumer Family</b>
<b>Nov. 3</b>	<b>10:00AM</b>	<b>Memory of my Mother Aurelia Bukiu</b>	<b>Claudia Colon</b>

**Énekek számai: 264, 109, 142, 116, 306, 184B.**

**VÁLASZOS ZSOLTÁR: *Hatalmas dolgot művelt az Úr velünk,  
azért szívből ujjongunk.***

**KÜLDETÉSNYILATKOZAT**  
**MISSION STATEMENT**

A **Szent István katolikus misszió** nemzetiségre való tekintet nélkül szolgálja a Chicago szomszédságában élő összes katolikus lelki szükségleteit és szívesen lát mindenkit, aki magyarul szeretne imádkozni, beszélgetni és kulturális hagyományait életben tartani!

**St. Stephen King of Hungary mission** serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all who want to pray in Hungarian language and keep their cultural traditions alive!



**PARISH COLLECTIONS**

**October 20th : \$ 5,116 .00**  
**World Mission coll.: \$ 120.00**  
**Isten fizesse meg templom tagjaink nagylelkűadományát!**  
**May God bless your generosity!**

## IMÁDSÁG OKTÓBERBEN

Mária, Édesanyánk! Segíts minket, hogy Isten misztériumainak hűséges sáfárai legyünk! Segíts továbbadni azt az igazságot, amelyet Fiad hirdetett! Segíts továbbadni a szeretetet, ami a főparancsolat és a Szentlélek első gyümölcse! Segíts, hogy megerősítsük testvéreink hitét! Segíts, hogy az örök élet reményét terjeszthessük! Segíts megőrizni Isten ránk bízott népe lelkének nagy kincseit. *II. János Pál pápa*

### MINDENSZENTEK ÜNNEPE - November 1.

Isten az embereket közösségi természetük szerint vezeti az üdvösségre. A még úton levők feltekintenek a már célba érkezettekre, s biztatást merítenek abból, hogy látják mindenféle nemből, korból, állásból, nemzetből a megkoronázottakat Isten országában. Senkit sem akarunk figyelmen kívül hagyni azokból, akik Isten látására jutottak, s ezért szentelünk külön ünnepet Minden-szenteknek, tehát azoknak is, akiknek nevét egyedül csak Isten ismeri. Az ünnep a VII. századból ered, akkor szentelték fel a hajdani pogány Pantheont Máriának, a vértanúknak és minden szenteknek közös tiszteletére.

*A szentek: felülről adott válaszok az alulról jövő kérdésekre. – Hans Urs von Balthasar*

### TELJES BÚCSÚ

– Csak a tisztító tűzben szenvedő lelkek javára fordítható teljes búcsút nyerhet az a hívő, aki **november 1-től 8-ig** áhítatos lélekkel temetőt látogat, s legalább lélekben imádkozik az elhunytakért (mind a nyolc napon el-nyerhető).

– Csak a tisztító tűzben szenvedő lelkek javára fordítható teljes búcsút nyerhet az a hívő, aki **november 2-án** (vagy az ordinárius engedélyével a megelőző vagy következő vasárnapon vagy Mindenszentek napján) templomot vagy kápolnát áhítattal meglátogat, s egy Miatyánkot és egy Hiszekegyet elimádkozik.

### HALOTTAK NAPJA - November 2.

Tegnap a diadalmas Egyházzól emlékezett meg a liturgia, ma a szenvedő Egyházra fordítja a hívek figyelmét. Mindenszentek vecsernyéje után az ünnepi dísz eltávolítják, jámbor komolyság tölti be a templom csarnokait. A halotti zsoltosza vezeti be a megemlékezést, a hívek pedig körmenetekben mennek a sírokhoz, hogy az elhunytakért imádkozzanak. Másnap ünnepélyes gyász-misében mindnyájunk közös édesanyja, az Egyház imádkozik elhunyt gyermekeiért. E nap különös alkalom és ösztönzés legyen számunkra, hogy könyörgésekkel, az irgalmas szeretet cselekedeteivel, búcsúkkal kimutassuk halottaink iránt érzett részvétünket. A sírok látogatása emlékeztessen bennünket a földi élet mulandóságára, s irányítsa tekintetünket a mennyei javakra. E két ünnep liturgiájában különös szépséggel jut kifejezésre hitünk a „szentek egységében”, vagyis a küzdő, a szenvedő és a győzedelmes Egyház kegyelmi közösségében.

*Adj, Uram, örök nyugodalmat nekik, és az örök világosság fényeskedjék nekik.*

### EGY GONDOLAT

Öröm vég nélkül, fény árnyék nélkül, szeretet korlátok nélkül, életteljesség fáradtság nélkül, lángoló tetterő és egyben tökéletes béke, minden feszültség nélkül: íme, ez az örök boldogság!  
– *Edith Stein*

## Évközi 30. vasárnap

### OLVASMÁNY Jeremiás próféta könyvéből

Ezt mondja az Úr: „Kitörő örömmel örüljétek Jákobon, örvendeztek annak, aki első a nemzetek között. Dicsőítsétek, hirdessétek és mondjátok: »Az Úr megszabadította népét, Izrael maradékát.« Íme, visszahozom őket észak földjéről, és összegyűjtöm őket a föld határaitól. Mindnyájukat összegyűjtöm: a vakokat és a sántákat is, a várandósokat és a szülő anyákat is. Nagy sereg lesz, amely ide visszatér. Könnyek között jönnek, fohászok között vezetem őket vissza. Forrásvizetekhez vezérellem őket, sima ösvényeken, nehogy elessenek. Mert atyjává lettem Izraelnek, és Efraim az én elsőszülött fiam.»

Ez az Isten igéje.

### SZENTLECKE a Zsidókhoz írt levélből

Testvéreim! Minden főpap az emberek közül való, és arra rendelik, hogy az Isten tiszteletében képviselje az embereket, ajándékokat és áldozatot mutasson be a bűnökért, mint olyan valaki, aki megértő tud lenni a tudatlanok és a tévelygők iránt, hiszen őrá is gyöngeség nehezedik. Így a népért is, és a saját vétkeiért is áldozatot kell bemutatnia. Ezt a tisztséget magától senki sem vállalhatja, csak az, akit Isten meghív, mint Áront. Így Krisztus sem önmagát emelte főpapi méltóságra, hanem az, aki így szólt hozzá: „Fiam vagy te, ma szültelek téged.” Másutt meg ezt mondja: „Pap vagy te mindörökké Melkizedek rendje szerint.”

Ez az Isten igéje.

### ALLELUJA

Üdvözítőnk, Jézus Krisztus győzött a halálon, \* és az evangéliumban fölragyogtatta az örök életet.

### † EVANGÉLIUM Szent Márk könyvéből

Abban az időben tanítványával Jézus Jerikóba érkezett. Amikor tanítványainak és nagy tömegnek a kíséretében elhagyta Jerikót, egy vak koldus, Timeus fia, Bartimeus ott ült az útszélen. Hallva, hogy a názáreti Jézus közeledik, elkezdett kiáltozni: „Jézus, Dávid fia, könyörülj rajtam!” Többen szóltak neki, hogy hallgasson, de ő annál hangosabban kiáltotta: „Dávid fia, könyörülj rajtam!”

Jézus megállt és így szólt: „Hívjátok ide!” Odaszóltak a vaknak: „Bátorság! Gyere, téged hív!” Az eldobta köntösét, felugrott és odament Jézushoz. Jézus megkérdezte: „Mit akarsz, mit tegyek veled?” A vak ezt felelte: „Mester, hogy lássak.” Jézus erre így szólt hozzá: „Menj, a hited megmentett téged.” Az pedig nyomban visszanyerte látását, és követte őt az úton.

Ezek az evangélium igéi.